

Roger Atoruk

H 2002-09-07/08

**Oral History Interview Release Agreement  
Kiana Traditional Council - National Park Service-University of Alaska Fairbanks**

The National Park Service is working with the University of Alaska Fairbanks Oral History Program, Rasmuson Library and the Kiana Traditional Council to prepare a multi-media, interactive computer "Jukebox" program on CD-Rom that will use audio or video recordings, photographs, maps, and written text to tell the history of Kiana. As part of this project, interviews are being conducted to record Kiana residents' descriptions of historic photographs and their perspectives on various aspects of village history.

This interview release agreement covers two important issues:

1. This project recognizes traditional Inupiat values regarding appropriate use of cultural knowledge and oral history. Before participating in this project, individuals should know that both the original recordings and the finished Jukebox program will be available to the public for educational and research purposes. Copies of the recordings and the final Jukebox program will be available at the Kiana Traditional Council office, National Park Service offices, and the University of Alaska Fairbanks Oral History Program Archives at Rasmuson Library. The project wishes to avoid recording information that is not appropriate for public use.
2. This release agreement insures that the partners involved in gathering these recordings – the Kiana Traditional Council, the National Park Service, and the University of Alaska Fairbanks Oral History Program – are entitled to use the recordings and the final Jukebox program for non-commercial, educational purposes according to their existing public use policies. Broadcast or use for commercial purposes is not permitted without written permission from the other partner organizations.

The Oral History Program will provide copies of the Jukebox program to the Kiana Traditional Council and the National Park Service. Additional copies of the CD-Rom may be made available to local schools, libraries and organizations as determined by the Kiana Traditional Council.

Upon completion of the Jukebox program, the Kiana Traditional Council will determine whether it should be available on the Internet, and if so, what type of access it should have (regional, local area network, worldwide, password?).

I, Roger Atoruk (name) agree to allow the Kiana Traditional Council, the National Park Service, and the University of Alaska Fairbanks Oral History Program, Rasmuson Library to use and reproduce my interview for the non-commercial, educational purposes described above and to make it available to students, researchers, writers, scholars, and the interested public.

Further, by signing this agreement, I agree not to hold the University of Alaska Fairbanks, the Kiana Traditional Council, or the National Park Service responsible for any possible misuse of the recordings by people who access the Jukebox.

2002-09-07/08

Roger Atoruk  
(signature of narrator)

2-28-02  
(date)

[Signature]  
(signature of interviewer)

2/27/02  
(date)

Hazel Apok  
(signature of translator, if different from interviewer)

02.27.02  
(date)

Eileen Devinnay [Eileen Devinnay] 2/27/02  
Notes on use: